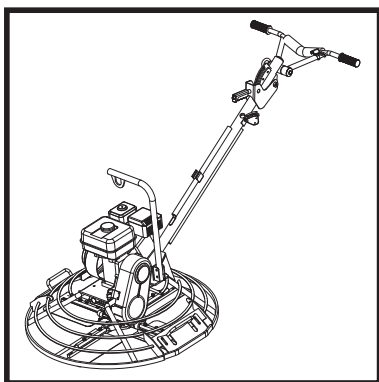




# BELLE PRO TROWEL 900 & 1200

870/20002/3  
06/17



- Spare Parts Book
- Pièces Détachées
- Libro Despiece
- Lista de Peças
- Onderdelen Boekje
- Reservedele Skrift
- Ersatzteilhandbuch
- Manuale dei Ricambi
- Bruksanvisning
- Bruksanvisning
- Varaosaluettelo
- Lista Części Zamiennych
- Запасные Части Книга
- Varuosade Nimekiri
- Rezerves Daļu Saraksts
- Atsarginiu Dalu Sarašas
- Част Списък
- Αντικατάσταση Κομμάτια Βιβλίο
- Část Bavevní Pruh
- Lista Pieselor De Schimb

**238**

<b>(GB)</b> Operators Manual	<b>6</b>
<b>(US)</b> Operators Manual	<b>17</b>
<b>(F)</b> Manuel De L'Opérateur	<b>28</b>
<b>(E)</b> Manual del Operador	<b>39</b>
<b>(P)</b> Manual de Operação	<b>50</b>
<b>(NL)</b> Handleiding	<b>61</b>
<b>(DK)</b> Betjeningsvejledning	<b>72</b>
<b>(D)</b> Bedienungshandbuch	<b>83</b>
<b>(I)</b> Manuale Dell'Operatore	<b>94</b>
<b>(S)</b> Bruksanvisning	<b>105</b>
<b>(NO)</b> Betjene Håndbok	<b>116</b>
<b>(SF)</b> Käyttöohje	<b>127</b>
<b>(PL)</b> Instrukcja Obsługi	<b>138</b>
<b>(RUS)</b> Руководство для оператора	<b>149</b>
<b>(EST)</b> Kasutusjuhend	<b>160</b>
<b>(LV)</b> Lietotāja rokasgrāmata	<b>171</b>
<b>(LT)</b> Naudojimo Instrukcija	<b>182</b>
<b>(BG)</b> Оператор Ръчен	<b>193</b>
<b>(GR)</b> χειριστής χειροποίητος	<b>204</b>
<b>(CZ)</b> Na'vod K Obzluze	<b>215</b>
<b>(RO)</b> Manual de Utilizare	<b>226</b>

# EC DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARATION CE DE CONFORMITE / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE / EG-VERKLARING VAN OVERENSTEMMING / EF OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING



We, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, hereby certify that if the product described within this certificate is bought from an authorised Belle Group dealer within the EEC, it conforms to the following EEC directives: 2006/42/CE (This directive replaces directive 98/37/EC), Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/CE (as amended by 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) 2002/96/CE, the low voltage directive 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Safety of machinery and associated harmonised standards, where applicable.  
**Noise Technical files are held by Ray Neilson at the Belle group Head Office address which is stated above.**



Nous soussignés, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, certifions que si le produit décrit dans ce certificat est acheté chez un distributeur autorisé Belle Group au sein de la CEE, il est conforme aux normes CEE ci-après: 2006/42/CE (Cette norme remplace la norme 98/37/CE), Norme compatible pour l'électromagnisme 2004/108/CE (modifié par 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). Les déchets électriques, et d'équipement électronique 2002/96/CE, caractéristiques basse tension 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Norme de sécurité des machines et des critères associés et configurés, si applicable.  
**Bruit des fichiers techniques sont détenues par Ray Neilson à l'adresse du groupe Belle Siège qui est indiqué ci-dessus.**



La Sociedad, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, por el presente documento certifica que si el producto descrito en este certificado es comprado a un distribuidor autorizado de Belle Group en la CEE, este es conforme a las siguientes directivas: 2006/42/CE de la CEE (Esta directiva sustituye a la Directiva 98/37/CE), Directiva 2004/108/CE sobre Compatibilidad Electromagnética (según enmiendas 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). Los residuos eléctricos y electrónicos (RAEE) 2002/96/CE, Directiva sobre Bajo Voltaje 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 de Seguridad de Maquinaria y Niveles armonizados estándares asociados donde sean aplicables.  
**Archivos de ruido técnicos están en manos de Ray Neilson en la dirección del grupo Belle Sede de la que se ha dicho.**



O signatário, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK 0EU, GB**, pelo presente, declara que se o produto descrito neste certificado foi adquirido a um distribuidor autorizado do Belle Group em qualquer país da UE, está em conformidade com o estabelecido nas seguintes diretivas comunitárias: 2006/42/CE (Esta directiva substitui a Directiva 98/37/EC), Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE (conforme corrigido pelas 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). O Eléctrico de Desperdiço e Equipamento Eléctrico (DEEE) 2002/96/CE, a directiva de baixa voltagem 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Segurança da maquinaria e às normas harmonizadas afins se aplicáveis.  
**Arquivos de ruído técnicos são detidos por Ray Neilson no endereço Escritório Belle grupo Cabeça que é dito acima.**

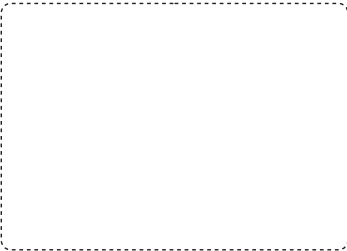


Ondergetekende, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, verklaren hierbij dat als het product zoals beschreven in dit certificaat is gekocht van een erkende Belle Group dealer binnen de EEG, het voldoet aan de volgende EEG richtlijnen: 2006/42/CE (Deze richtlijn vervangt Richtlijn 98/37/EC), Electromagnetische Compatibiliteit Richtlijn 2004/108/CE (geamendeerd door 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). De afgekannte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) 2002/96/CE, de Laagspannings Richtlijn 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Veiligheid van Machines en hieraan gekoppelde geharmoniseerde Standaarden, waar deze van toepassing is.  
**Lawaai Technische dossiers zijn in handen van Ray Neilson op de Belle groep hoofdkantoor adres, dat staat boven**



Vi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, erklærer hermed, at hvis det i dette certifikat beskrivne produkt er købt hos en autoriseret Belle Group forhandler i EU, er det i overensstemmelse med følgende EØF-direktiver: 2006/42/CE (Dette direktiv erstatter direktiv 98/37/EF), 2004/108/EØF (som ændret ved 89/336/EEC, 92/31/EØF & 93/68 EØF), Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) 2002/96/CE, og tilknyttede, harmoniserede standarder, hvor relevant. Støjniveauet er i overensstemmelse med direktiv 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003.  
**Støj Tekniske filer er i besiddelse af Ray Neilson på Belle-gruppen hovedkontoret adresse, som er nævnt ovenfor.**

PRODUCT TYPE .....	TYPE DE PRODUIT.....	TIPO DE PRODUCTO .....
MODEL.....	MODELE .....	MODELO .....
SERIAL No.....	N° DE SERIE .....	N° DE SERIE .....
DATE OF MANUFACTURE.....	DATE DE FABRICATION .....	FECHA DE FABRICACIÓN.....
SOUND POWER LEVEL MEASURED / .....	NIVEAU DE PUISSANCE SONORE MESUREE / .....	NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA MEDIDO / .....
.....(GUARANTEED)	.....(GARANTIE)	.....(GARANTIZADO)
WEIGHT .....	POIDS .....	PESO .....
TIPO DE PRODUCTO.....	PRODUCTTYPE.....	PRODUKTTYPE.....
MODELO .....	MODEL .....	MODEL .....
NO. DE SERIE .....	SERIENUMMER .....	SERIENR.....
DATA DE FABRIC.....	FABRICAGEDATUM .....	FREMSTILLINGSDATO .....
NIVEL DE POTÊNCIA DE SOM MEDIDO / .....	GEMETEN GELUIDSSTERKTE/NIVEAU / .....	LYEFFEKTNIVEAU MÅLT / .....
.....(GARANTIDO)	.....(EGARANDEERD)	.....(GARANTERET)
PESO.....	GEWICHT .....	VÆGT.....



Signed by:  
 Signature:  
 Medido por:  
 Assinado por:  
 Getekend door:  
 Underskrevet af:  
  
**Ray Neilson**

**Managing Director - On behalf of BELLE GROUP (SHEEN) UK.**  
**Le Directeur Général - Pour le compte de la SOCIETE BELLE GROUP (SHEEN) UK.**  
**Director Gerente - En nombre de BELLE GROUP (SHEEN) UK.**  
**Director-Geral - Em nome de BELLE GROUP (SHEEN) UK.**  
**Algemeen Directeur - Namens BELLE GROUP (SHEEN) UK.**  
**Administrerende direktør - På vegne af BELLE GROUP (SHEEN) UK.**

<b>Place de Déclaration</b> - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	<b>Date of Declaration</b> - 2005.....
<b>Lieu de déclaration</b> - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	<b>Date de déclaration</b> - 2005.....
<b>Declaración hecha en</b> - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	<b>Fecha de la declaración</b> - 2005.....
<b>Lugar de Declaração</b> - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	<b>Data da Declaração</b> - 2005.....
<b>Plaats van de Verklaring</b> - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	<b>Datum van de verklaring</b> - 2005.....
<b>Sted i erklæring</b> - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	<b>Dato for erklæringen</b> - 2005.....

# EGKONFORMITÄTSESKLÄRUNG / DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ / EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING / EC SAMSVARSERKLÆRING / EY-YHDENMUKAISUUSILMOITUS / DEKLARACJA ZGODNOSCI Z PRZEPISAMI UE

**(D)** Wir, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, beståtte hermed, at, wenn das Produkt innerhalb dieser Bescheinigung ist von einem gekauft zugelassen Belle Group-Händler innerhalb der EWG, so entspricht sie den folgenden EG-Richtlinien: 2006/42/CE (Diese Richtlinie ersetzt die Richtlinie 98/37/EG), elektromagnetische Kompatibilität Richtlinie 2004/108/EG (geändert durch 89/336/EG, 92/31/EWG und 93/68 EWG), Die Elektro-und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2002/96/CE, la direttiva bassa tensione 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Sicherheit von Maschinen und der damit verbundenen harmonisierten Normen, sofern zutreffend.  
**Geräuschtechnische Dokumente stehen in unserer Zentrale unter obig angegebener Adresse zur Verfügung.**

**(I)** Il Gruppo **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, certifica che, se il prodotto descritto nel presente certificato viene acquistato da un rivenditore autorizzato Belle gruppo all'interno della CEE, è conforme alle seguenti direttive CEE: 2006/42/CE (presente direttiva sostituisce la direttiva 98/37/CE), elettromagnetica compatibilità con la direttiva 2004/108/CE (modificata dalla 89/336/CEE, 92/31/CEE e 93/68 CEE). L'Electrico di Spreco e l'Apparecchiatura Elettronica (WEEE) 2002/96/CE, la direttiva bassa tensione 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Sicurezza del macchinario e le relative norme armonizzate, se del caso.  
**Dati tecnici relativi ai livelli acustici sono disponibili su richiesta dalla sede madre Belle Group al sopra citato indirizzo.**

**(S)** Undertecknade, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, Storbritannien** intygar härmed att om den produkt som beskrivs i detta intyg är köpt från en auktoriserad Belle-återförsäljare inom EEC, överensstämmer med följande EEC-direktiv: 2006/42/CE (Detta direktiv ersätter direktiv 98/37/EG). Elektromagnetisk kompatibilitets-direktiv 2004/108/CE (ändrad genom direktiv 89/336/EEG, 92/31/EEG och 93/68 EEC). Avfall från elektriska och elektroniska produkter (WEEE) 2002/96/CE. lagspänningsdirektiv 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Maskinsäkerhet och tillhörande harmoniserade standarder, i förekommande fall.  
**Teknisk dokumentation vad gäller test av maskiners ljud/bullernivå finns dokumenterad hos Belle-Groups huvudkontor i Sheen, England.**

**(NO)** Vi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, herved bekræfte at hvis produktet er beskrevet i dette sertifikatet er kjøpt fra en autoriseret Belle Group forhandler innenfor EØS, følger det med til følgende EEC direktiver: 2006/42/CE (Dette direktivet erstatter direktiv 98/37/EF). Det elektromagnetisk kompatibilitets-direktiv 2004/108/CE (endret ved 89/336/EEC, 92/31/EEC og 93/68 EEC). Avfalllet Elektrisk og Elektronisk Utstyr (WEEE) 2002/96/CE, Lavspenningsdirektiv 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Sikkerhet av maskiner og tilhørende harmoniserte standarder, der dette er aktuelt.  
**Lydtekniske filer er arkivert hos Belle Group Hovedkontor med adresse som nevnt ovenfor.**

**(SF)** Me, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, todistaa, että jos tuote on kuvattu tämän todistuksen ostetaan valtuutetun Belle jälleenneymyjä ETY: n sisällä, se täyttää seuraavat EY-direktiiveihin: 2006/42/EY (tällä direktiivillä korvataan direktiivi 98/37/EY), sähkömagneettinen yhteensopivuutta direktiivin 2004/108/CE (muutettuna 89/336/EY, 92/31/EY ja 93/68 EY). Tuhkaa Sähkö ja Sähköinen Varusteet (WEEE) 2002/96/CE, the matajalaindirektiivistä 2006/95/CE, SFS-EN ISO 12100-1:2003 Koneeturvallisuus ja niinin littivien yhdenmukaistettujen standardien tarvittaessa.  
**Melumittausten teknilliset arvot ovat saatavana Belle Group pääkonttorin ylläoleavasta osoitteesta.**

**(PL)** My, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, Wielka Brytania**, niniejszym poświadczamy, iż produkt opisany w tym świadectwie został zakupiony od autoryzowanej Belle Group w UE i jest zgodny z następującymi dyrektywami EU: 2006/42/EY (Niniejsza dyrektywa zastępuje dyrektywę 98/37/EC). Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej 2004/108/CE (z poprawkami wniesionymi przez 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego 2002/96/CE, dyrektywa w sprawie niskich napięć 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Bezpieczeństwo maszyn i związane normy harmonizacyjne, tam gdzie to ma zastosowanie.  
**Informacje Techniczne dotyczące poziomu hałasu są przechowywane w Belle Group – adres powyżej.**

PRODUKTTYP.....	TIPO PRODOTTO .....	PRODUKTTYP.....
MODELL .....	MODELLO .....	MODELL.....
SERIENNR .....	SERIE N° .....	SERIE NR.....
HERSTELLUNGSDATU .....	DATA DI FABBRICAZIONE..	TILLVERKNINGSDATUM.....
SCHALLLEISTUNGSPEGEL GEMESSEN / .....	LIVELLO POTENZA SONORA MISURATA / .....	LJUDSTYRKA UPPMÄTT / .....
.....(GARANTERT)	.....(GARANTITA)	.....(GARANTERAD)
GEWICHT.....	PESO .....	VIKT.....
PRODUKTTYP.....	TUOTETYYPPI .....	TYP PRODUKTU.....
MODELL .....	MALLI .....	MODEL.....
SERIE NR.....	VALMISTUSNRO .....	Nr SERII.....
PRODUKSIJONS DATO .....	VALMISTUSPÄIVÄ .....	DATAPRODUKCI .....
ÄLYDKRAFTNIVÅ MÅLT / .....	ÄNENVOIMAKKUUDEN TASO MITATTU / .....	POZIOM MOCY DŹWIĘKU ZMIERZONY / .....
.....(GARANTERT)	.....(TAATTU)	.....(GWARRANTOWANY)
VEKT.....	MASSA .....	WAGA.....



Unterzeichnet von:  
Firmato da:  
Undertecknat:  
Signatur:  
Allekirjoitus:  
Podpisal:

**Ray Neilson**

**Generaldirektor – Im auftrag von BELLE GROUP (SHEEN) UK.**  
**Administratore Delegato – Per conto di BELLE GROUP (SHEEN) UK.**  
**V.D. – På vägnar av BELLE GROUP (SHEEN) UK.**  
**Managing Director – På vegne av SOCIETE BELLE GROUP (SHEEN) UK.**  
**Toimitusjohtaja - BELLE GROUP (SHEEN) UK: n puolesta.**  
**Dyrektor Zarządzający – w imieniu BELLE GROUP (SHEEN) UK**

**Erklärungsart** - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK  
**Luogo de dichiarazione** - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK  
**Plats av Förklaring** - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK  
**Sted av Erklæring** - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK  
**Julistuksen paikka** - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK  
**Miejsce deklaracji** - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK

**Erklärungsdatum** - 2005.....  
**Data de dichiarazione** - 2005.....  
**Datum av Förklaring** - 2005.....  
**Dato av Erklæring** - 2005.....  
**Julistuksen päivämäärä** - 2005.....  
**Data deklaracji** - 2005.....

# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ / EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON / ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA / ES ATĪTIKTIES DEKLARĀCIJA / ΔΕΚΛΑΡΑCΙΑ ΖΑ ΣΠАЗΒΑΝΕ ΗΑ ΙΖΙΣΚΒΑΝΙΑ / ΕΕ ΔΗΛΩΣΗ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ



Мы, нижеподписавшиеся, от имени Belle Group Sheen (Великобритания), Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire SK17 0EU, Великобритания, заявляем, что в случае, если описанная в данном сертификате продукция была приобретена у уполномоченного представителя Белле Груп в ЕС, то она соответствует следующим директивам ЕС: 2006/42/CE (Эта директива заменяет директиву 98/37/ЕЕС), директиве электромагнитной совместимости 2004/108/CE (дополненной 89/336/ЕЕС, 92/31/ЕЕС & 93/68 ЕЕС). Утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) 2002/96/CE, директиве в области низкого напряжения 2006/95/CE, по применимым параметрам стандарту BS EN ISO 12100-1:2003 «Безопасность машин и связанные с этим гармонизированные стандарты». **Техническая документация по данному вопросу находится в штаб-квартире Belle Group, по адресу который указан выше.**



Meie, Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB, kinnitan, et kui kirjeldatud toote jooksul käesoleva sertifikaadi on osetud lubatud Belle nimel vahendajate jooksul EMÜ, see vastab järgmistele EMÜ direktiividele: 2006/42/CE (käesolev direktiiv asendab direktiivi 98/37/EÜ), elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi 2004/108/CE (muudetud 89/336/EMÜ, 92/31/EMÜ ja 93/68 EMÜ). Ja elektroonikaseadmete jäämete (WEEE) 2002/96/CE, madalpinge direktiivi 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Masinate ohutus ning sellega seotud ühildustandardite, kui see on kohaldatav. **Dokumendid tehniliselt nõu kahta arhiveeritakse Belle Group peakontoris eelpoolmainitud aadressil.**



Mēs, Belle Group Sheen UK, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, ar šo apliecinām, ar šo apliecinu, ka gadījumā, ja produkts aprakstīts šajā sertifikātā ir iegādājies no pilnvarotā Belle grupas dileru teritorijā EEK, tā atbilst šādām EK direktīvām: 2006/42/CE (ši direktīva aizvieto Direktīvu 98/37/EK), Elektromagnētiskās saderības direktīvu 2004/108/CE (kurā grozījumi izdarīti ar 89/336/EEK, 92/31/EEK un 93/68 EEK). Elektrisko un elektroniskās ierīces atlieku (EEI), 2002/96/CE, zemsprieguma direktīvu 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Mašīnu drošība un saistītos saskaņotus standartus, ja vajadzīgs. **Tehnisks dokumentācija par iekārtu troksņu līmeni glabājas Belle Grupas galvenajā birojā, kura adrese ir norādīta augšā.**



Mes, Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr Buxton, Derbyshire, SK 0EU, GB, patvirtinu, kad jei produktas, kaip aprašyta šio sertifikato pirkti iš leidžiama Belle frakcijos atstovas pagal EEB, jis atitinka šiuos EEB direktyvas: 2006/42/CE (ši direktyva pakeičia Direktyva 98/37/EB), elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2004/108/CE (su pakeitimais, padarytais 89/336/EEB, 92/31/EEB ir 93/68 EEB). Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEI) atliekų, elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2006/95/CE, LST EN ISO 12100-1:2003 Mašinų sauga ir susiję dariniai standartai, jei taikytina. **Tehninės bylos apie triukšmo skleidimą saugomos centriniame Belle Group biure (adresas nurodytas viršuje).**

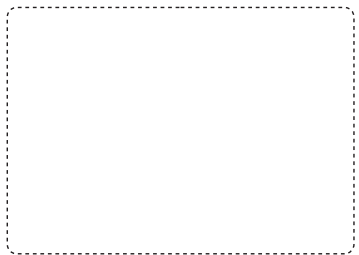


Компанията, Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB, се удостоверява, че ако стоката е описано в този сертификат е закупен от авторизиран дилър Belle група в рамките на ЕИО, то отговаря на следните директиви на ЕИО: 2006/42/CE (настоящата директива заменя Директива 98/37/ЕО), електромагнитна съвместимост Директива 2004/108/CE (както е изменен с 89/336/ЕИО, 92/31/ЕИО & 93/68 ЕИО). За отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕО), 2002/96/CE, ниското напрежение директива 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Безопасност на машините и свързаните с тях хармонизирани стандарти, когато е приложимо. **Техническите спецификации за шумови характеристики се намират на адреса на Централния офис на Бел Груп, който е посочен по-горе.**



Εμείς, η Belle Group, Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, Μεγάλη Βρετανία, βεβαιώνω ότι, αν το προϊόν που περιγράφεται σε αυτό το πιστοποιητικό έχει αγοραστεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Belle ομάδα στο εσωτερικό της ΕΟΚ, θα συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες ΕΟΚ: 2006/42/CE (Η παρούσα οδηγία αντικαθιστά την οδηγία 98/37/ΕΚ), Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα οδηγία 2004/108/CE (όπως τροποποιήθηκε από την 89/336/ΕΟΚ, 92/31/ΕΟΚ και 93/68 ΕΟΚ). Τα Αποβλήτα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) 2002/96/CE, η οδηγία 2006/95/CE χαμηλής τάσης, BS EN ISO 12100-1:2003 Ασφάλεια μηχανών και των σχετικών αναρροσμένων τροποτήτων, ανάλογα με την περίπτωση. **Τεχνικοί φακέλοι που αφορούν τα αποτελέσματα μετρήσεων θορύβου φυλάσσονται στα κεντρικά γραφεία της BELLE, στην ανωτέρω διεύθυνση**

ТИП ПРОДУКЦИИ.....	TOOTE TÛUP.....	ПРОДУКТА TIPS.....
МОДЕЛЬ.....	MUDEL.....	MODELIS.....
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР.....	SERIANUMBER.....	SĒRIJAS NR.....
ДАТА ВЫПУСКА.....	VALMISTAMISE KUUPÄEV.....	IZGATAVOŠANAS DATUMS.....
УРОВЕНЬ ШУМА ЗАМЕР ПРОИЗВЕДЕН / .....(ГАРАНТИРОВАН)	HELITUGEVUSE TASE MÕÕDETUD / .....(GARANTEERTUD)	IZMĒRĪTAIS SKAŅAS JAUDAS LĪMENIS / .....(GARANTĒTAIS)
ЧАСТОТА.....	KAAL.....	MASA.....
GAMINIO TIPAS.....	ВИД НА ПРОДУКТА.....	Τύπος προϊόντος.....
MODELIS.....	ΜΟΔΕΛ.....	Μοντέλο.....
SERIJOS NR.....	СЕРИЕН НОМЕР.....	Αριθμός Σειράς.....
PAGAMINIMO DATA.....	ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО.....	Μετρημένη.....
GARSO STIPRUMO LYGIS IŠMATUOTAS / .....(GARANTUOTAS)	НИВО НА СИЛАТА НА ЗВУКА ИЗΜΕΡΕНО / .....(ΓΑΡΑΝΤΙΡΑΝΟ)	Σταθμή Θορύβου Κατα Την Ημερομηνία Κατασκευής / (Εγγύηση)
SVORIS.....	ΤΕΟΡЯ.....	Βάρος.....



Подпись:  
 Alla kirjutanud:  
 Παράκστς:  
 Pasiraše:  
 Подпис:  
 Υπογραφή:  
  
**Ray Neilson**

исполнительный директор - от имени БЕЛЛЕ ГРУП ШИИН (ВЕЛИКОБРИТАНИЯ).  
 Tegevdirektor - BELLE GROUP (SHEEN) UK poolt.  
 Vadošais direktors - Pārstāvot BELLE GROUP (SHEEN) UK.  
 Generalinis direktorius - BELLE GROUP (SHEEN) UK vardu.  
 Ρεύ Νιλσν - Управљавац директор от името на BELLE GROUP (SHEEN) UK.  
 Διευθύνων Σύμβουλος - εκ μέρους της BELLE GROUP (SHEEN) Μεγάλη Βρετανία.

Место декларирования - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK  
 Koht deklaratsiooni - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK  
 Vietas deklarācijai - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK  
 Vieta deklarācijas - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK  
 Дата на декларация - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK  
 Τόπος Δακλάρωσης - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK

Дата декларирования - 2005.....  
 Deklaratsiooni kuupäev - 2005.....  
 Dienas deklarācija - 2005.....  
 Data deklarācijas - 2005.....  
 Място на декларация - 2005.....  
 Ημερομηνία δήλωσης - 2005.....

**ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / DECLARATIE DE CONFORMITATE CE /  
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT / EC UYUM BİLDİRGESİ / EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI /  
PREHLÁSENIE O ZHODE**



My, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, Velké Británie**, tvrdíme, že v případě výrobků uvedených v tomto osvědčení je koupil od autorizovaného dealera Belle skupinu v rámci EHS, že splňuje následující směrnici EHS: 2006/42/CE (tato směrnice nahrazuje směrnici 98/37/ES) (Elektromagnetická kompatibilita Směrnice 2004/108/CE ve znění 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EHS), Odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), 2002/96/CE, nízkonapětové směrnice 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Bezpečnost strojních zařízení a související harmonizované normy, popřípadě.  
**Technické údaje ohledně hladiny hluku jsou k dispozici k nahlédnutí na adrese společnosti Belle Group, která je uvedena výše.**



Noi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, certificăm prin prezenta că în cazul în care produsul descris în cadrul acestui certificat este cumpărat de la un distribuitor autorizat Belle Group în cadrul CEE, este conformă cu următoarele directive CEE: 2006/42/CE (prezenta directivă înlocuiește Directiva 98/37/CE), de compatibilitate electromagnetică a Directivei 2004/108/CE (astfel cum a fost modificată prin 89/336/CEE, 92/31/CEE și 93/68 CEE), Deșeurile electrice și electronice (DEEE) 2002/96/CE, tensiune scăzută a Directivei 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Securitatea mașinilor și asociate standardele armonizate, acolo unde este cazul.  
**Fisele tehnice cu privire la emisiile de zgomot sunt pastrate la Biroul Central Belle Group care este amintit mai sus.**



Mi, a **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, Egyesült Királyság** ezúton igazolom, hogy ha a termék leírása belül ezt a bizonyítványt vásárolt engedélyezett Belle Group kereskedő az EKG, az megfelel az alábbi EEC irányelveknek: 2006/42/CE (ez az irányelv felváltja a 98/37/EK irányelv), elektromágneses kompatibilitási irányelv 2004/108/CE (módosított 89/336/EGK, 92/31/EGK és 93/68 EGK), A hulladék elektromos és elektronikus berendezések (WEEE) 2002/96/CE, kisfeszültség irányelv 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Gépek biztonságára és a kapcsolódó harmonizált szabványok, adott esetben.  
**A zajkibocsátási adatokat megtalálja a Belle Group fent említett központi címén.**



Mi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, ovime potvrđujem da ako proizvod opisano unutar ovog certifikata je kupio od Belle Group ovlaštenog distributera unutar EEZ, ona odgovara sljedećim EEC smjernicama: 2006/42/CE (Ova direktiva zamjenjuje direktiva 98/37/EC), Elektromagnetska kompatibilnost Direktiva 2004/108/CE (kako je izmijenjeno 89/336/EEC, 92/31/EEC i 93/68 EEC), Otpad električne i elektroničke opreme (WEEE) 2002/96/CE, niskonaponske direktivi 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Sigurnost strojeva i pridružene usklađene standarde, gdje je primjenjivo.  
**Tehnička dokumentacija o buci čuva se u sjedištu tvrtke Belle Group čija adresa je gore navedena.**



Biz, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, Belle Group Eger ürün bu sertifikayı içinde açıklanan burada da tasdik AET içinde yetkili Belle Grup diler satın alduğundan, aşağıdaki AET direktiflerine uyumludur: 2006/42/CE (Bu yönerge yönetimsi 98/37/EC yerine), Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2004/108/CE (as 89/336/EEC, 92/31/EEC ve 93/68 AET tarafından) değiştirilmiştir. Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) 2002/96/CE, alçak gerilim direktifi 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Güvenlik makine ve ilgili uyumlaştırılmış standartları, eğer varsa.  
**Ses Teknik Dosyası yukarıda adresi belirtilen Belle Group Merkez Ofisinde bulunmaktadır.**



Vi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, potvrđujem, že v prípade výrobkov uvedených v tomto osvedčení je kúpil od autorizovaného dealera Belle skupinu v rámci EHS, že spĺňa nasledujúce smernice EHS: 2006/42/CE (táto smernica nahrádza smernicu 98/37/ES) (Elektromagnetická kompatibilita Smernica 2004/108/CE v znení 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EHS), Odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (OEEZ), 2002/96/CE, nízkonapäťové smernice 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Bezpečnosť strojových zariadení a súvisiace harmonizované normy, prípadne.  
**Technická dokumentácia obsahujúci hladiny hluku je k dispozícii na adrese vedení spoločnosti Belle Group, ktorá je uvedená výše.**

TYP PRODUKU .....	TIPUL PRODUSULUI .....	A TERMÉK TÍPUSA .....
MODEL .....	MODEL .....	MODELL .....
SERI ČÍSL .....	SERIA .....	GYÁRI SZÁM .....
DATUM VÝROBY .....	DATA FABRICARII .....	GYÁRTÁSI IDŐ .....
NAMĚŘENÁ HL. HLUKU / .....(GARANTOVANÁ)	NIVEL DE ZGOMOT MASURAT / .....(GARANTAT)	A MÉRT HANGERŐSZINT / .....(GARANTÁLT)
HMOTNOST .....	GREUTATEA .....	SÚLY .....
TIP PROIZVODA .....	ÜRÜN TIPI .....	TYP PRODUKTU .....
MODEL .....	MODEL .....	MODEL .....
SERUSKI Br. ....	SERI NUMARASI .....	SÉRIOVÉ ČÍSLO .....
DATUM PROIZVODNJE .....	ÜRETIM TARIHI .....	DÁTUM VÝROBY .....
NIVO SNAGE ZVUKA IZMJEREN / .....(GARANTIRANO)	SES SEVIYE ÖLÇÜMÜ / .....(GARANTI EDILEN)	NAMERANÁ HLADINA HLUKU / .....(GARANTOVANÁ)
TEŽINA .....	AĞIRLIĞI .....	HMOTNOST .....



Podpešal:  
Semnat de:  
Alăturás:  
Polpisao:  
Imzalayan:  
Podpisal:

**Ray Neilson**

**Generální ředitel – jménem BELLE GROUP (SHEEN) UK**  
**Director General – in numele BELLE GROUP (SHEEN), UK**  
**Ügyvezető igazgató – A BELLE GROUP (SHEEN) UK nevében**  
**Izvršni Direktor – U ime BELLE GROUP (SHEEN) UK**  
**Yönetici – BELLE GROUP (SHEEN) UK adına.**  
**Generálny riaditeľ – menom BELLE GROUP (SHEEN) UK**

<b>Místo Deklarace</b> - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	<b>Datum Deklarace</b> - 2005.....
<b>Local declaratiei</b> - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	<b>Data declaratiei</b> - 2005.....
<b>Kiállitás Helye</b> - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	<b>Kiállitás Ideje</b> - 2005.....
<b>Mjesto izjave o usklađenosti</b> - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	<b>Datum izjave o usklađenosti</b> - 2005.....
<b>Declaration Yeri</b> - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	<b>Declaration Tarihi</b> - 2005.....
<b>Miesto Deklarácie</b> - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	<b>Dátum Deklarácie</b> - 2005.....



# How To Use This Manual

This manual has been written to help you operate and service the Pro Trowel safely. This manual is intended for dealers and operators of the Pro Trowel.

## Foreword

The '**Machine Description**' section helps you to familiarise yourself with the machine's layout and controls.

The '**Environment**' section gives instructions on how to handle the recycling of discarded apparatus in an environmentally friendly way.

The '**General Safety**' and '**Health and Safety**' sections explain how to use the machine to ensure your safety and the safety of the general public.

The '**Operating Instructions**' section helps you with the setting up and use of the machine.

The '**Trouble Shooting Guide**' helps you if you have a problem with your machine.

The '**Service & Maintenance**' section is to help you with the general maintenance and servicing of your machine.

## Directives with regard to the notations.

Text in this manual to which special attention must be paid are shown in the following way:



### CAUTION

*The product can be at risk. The machine or yourself can be damaged or injured if procedures are not carried out in the correct way.*



### WARNING

*The life of the operator can be at risk.*



## WARNING



### WARNING

Before you operate or carry out any maintenance on this machine **YOU MUST READ** and **STUDY** this manual.

**KNOW** how to safely use the unit's controls and what you must do for safe maintenance.

(Be sure that you know how to switch the machine off before you switch on, in case you get into difficulty.)

**ALWAYS** wear or use the proper safety items required for your personal protection.

If you have **ANY QUESTIONS** about the safe use or maintenance of this unit,

**ASK YOUR SUPERVISOR OR CONTACT THE Altrad Belle +44 (0)1298 84606**



## Contents

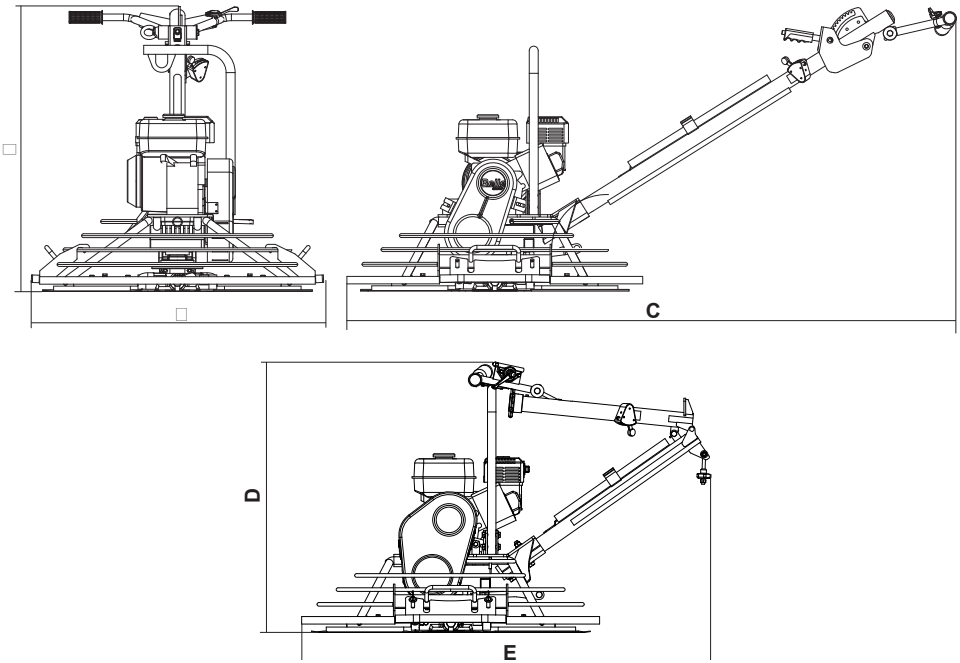
How to use this manual.....	6
Warning .....	6
Technical Data .....	7
Environment .....	7
Machine Description.....	8
Health and Safety.....	8
Safety Instructions.....	9
Foldable Handle Option.....	9
Assembly Instructions .....	10 - 11
Pre-Start Checks .....	12
Start & Stop Procedure .....	12
Operating Instructions .....	13 - 14
Service and Maintenance.....	15
Trouble Shooting Guide .....	16
Warranty.....	16
Declaration of Conformity.....	2

*Altrad Belle reserves the right to change machine specification without prior notice or obligation.*

# Technical Data




Model	Pro Trowel 900	Pro Trowel 1200
A - Width (mm)	975	1206
B - Height (mm)	1008	10089
C - Length (mm)	2021	2130
D - Storage Height (mm)	900	900
E - Storage Length (mm)	1363	1472
Engine Honda GX160 (Hp)	5.5	N / A
Engine Robin EX17 (Hp)	6	N / A
Engine Honda GX270 (Hp)	9	9
Engine Robin EX27 (Hp)	9	9
Weight (Kg)	101	116.5
Troweling Area	065m <sup>2</sup> /900mm	1.02m <sup>2</sup> /1200mm
Troweling Speed (Varies with HP)	65 - 131 RPM	65 - 131 RPM



# Environment



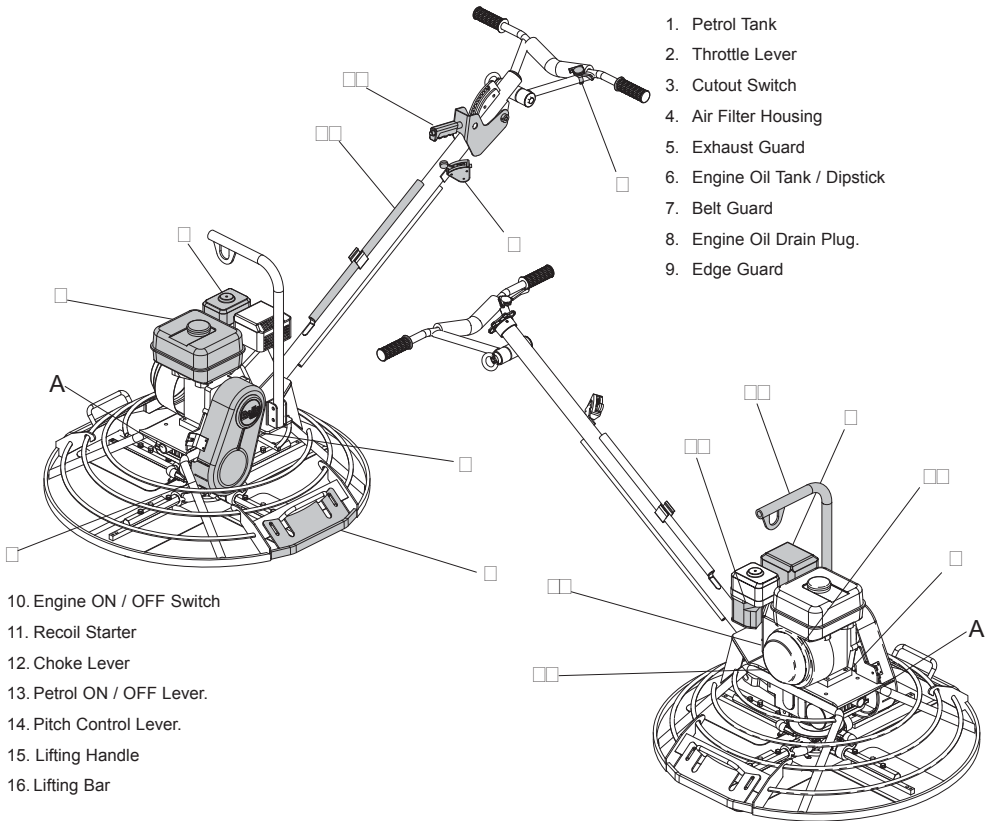
## Safe Disposal.


 Instructions for the protection of the environment.  
 The machine contains valuable materials.  
 Take the discarded apparatus and accessories to the relevant recycling facilities.

Component	Material
Operator handle	Steel
Belt Guard	Glass Fibre
Blade Guard	Steel
Bedplate	Steel
Hand Grips	Rubber
Engine	Aluminium & Steel
Gearbox	Aluminium, Steel & Phosphor Bronze
Spider Assembly	Cast Iron & Steel & Phosphur Bronze
Various Parts	Steel & Aluminium



## Machine Description



1. Petrol Tank
2. Throttle Lever
3. Cutout Switch
4. Air Filter Housing
5. Exhaust Guard
6. Engine Oil Tank / Dipstick
7. Belt Guard
8. Engine Oil Drain Plug.
9. Edge Guard

10. Engine ON / OFF Switch
11. Recoil Starter
12. Choke Lever
13. Petrol ON / OFF Lever.
14. Pitch Control Lever.
15. Lifting Handle
16. Lifting Bar



## Health and Safety

### **PPE (Personal Protective Equipment).**

Suitable PPE must be worn when using this equipment i.e. Safety Goggles, Gloves, Ear Defenders, Dust Mask and Steel Toe capped footwear (with anti-slip soles for added protection). Wear clothing suitable for the work you are doing. Always protect skin from contact with concrete.

### **Dust.**

The compaction process can produce dust, which may be hazardous to your health. Always wear a mask that is suited to the type of dust being produced.

### **Fuel.**

Do not ingest fuel or inhale fuel vapors and avoid contact with your skin. Wash fuel splashes immediately. If you get fuel in your eyes, irrigate with copious amounts of water and seek medical attention as soon as possible.

### **Exhaust Fumes.**

Do not operate your Pro Trowel indoors or in a confined space, make sure the work area is adequately ventilated.



### **WARNING**

The exhaust fumes produced by this equipment are highly toxic and can kill!



# General Safety



For your own personal protection and for the safety of those around you, please read and ensure you fully understand the following safety information. It is the responsibility of the operator to ensure that he/she fully understands how to operate this equipment safely. If you are unsure about the safe and correct use of the Pro Trowels, consult your supervisor or Altrad Belle.



## CAUTION

Improper maintenance can be hazardous. Read and Understand this section before you perform any maintenance, service or repairs.

- This equipment is heavy and must not be lifted single-handedly, either **GET HELP** or use suitable lifting equipment.
- Cordon off the work area and keep members of the public and unauthorized personnel at a safe distance.
- Personal Protective Equipment (PPE) must be worn by the operator whenever this equipment is being used (see Health & Safety).
- Make sure you know how to safely switch this machine **OFF** before you switch it **ON** in case you get into difficulty.
- Always switch **OFF** the engine before transporting, moving it around the site or servicing it.
- During use the engine becomes very hot, allow the engine to cool before touching it. Never leave the engine running and unattended.
- Never remove or tamper with any guards fitted, they are there for your protection. Always check guards for condition and security, if any are damaged or missing, **DO NOT USE THE MACHINE** until the guard has been replaced or repaired.
- **DO NOT** operate the machine when you are ill, feeling tired, or when under the influence of alcohol or drugs.

## Fuel Safety.

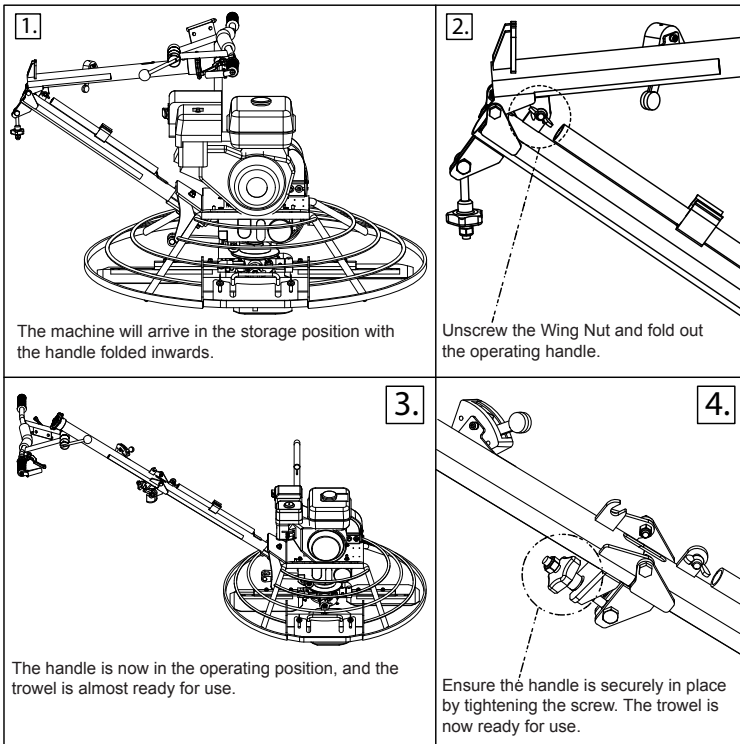


## WARNING

Fuel is flammable. It may cause injury and property damage. Shut down the engine, extinguish all open flames and do not smoke while filling the fuel tank. Always wipe up any spilled fuel.

- Before refuelling, switch off the engine and allow it to cool.
- When refuelling, **DO NOT** smoke or allow naked flames in the area.
- Spilt fuel must be made safe immediately, using sand. If fuel is spilt on your clothes, change them.
- Store fuel in an approved, purpose made container away from heat and ignition sources.

# Foldable Handle Option

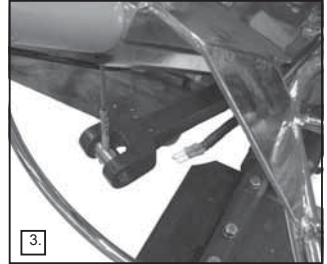
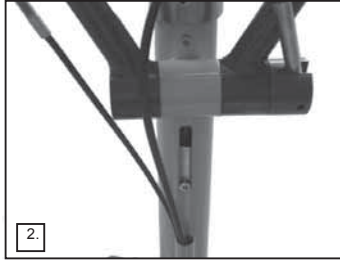
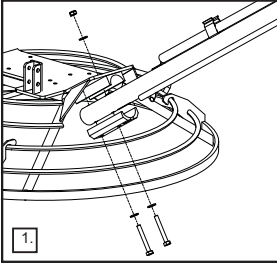




# Assembly Instructions

## Handle Assembly

1. Secure handle in place using M12 x 90 (x1) and M12 x 75 (x1) bolts. (See Diagram 1) Tighten the bolts to a torque setting of 30Nm.
2. Screw the cable down to its maximum length so the bolt is at the bottom of the slot. (See diagram 2)
3. Fit the threaded end of the cable through the hole in the yoke arm boss. Secure in place using M8 washer and nut. (See diagram 3) Tighten the M8 nut until all play has been removed from the yoke arm.

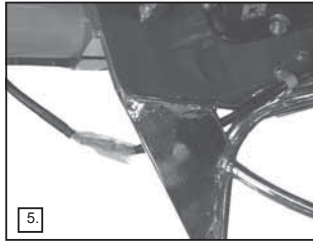


4. Connect the electrical cable for the centrifugal clutch cutout switch, ensuring the coloured connectors match up. Red-red, blue-blue (See diagram 4) Ensure the electrical cable is routed through the guard ring as shown in diagram 5.



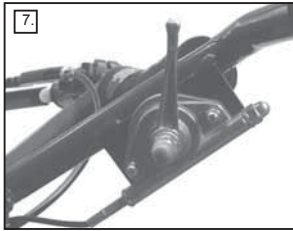
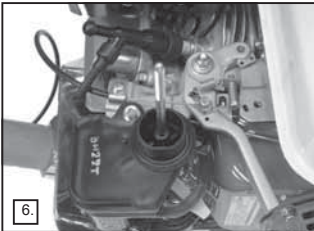
### **WARNING**

**IMPORTANT SAFETY DEVICE** - Not connecting the Clutch Cutout Switch could result in serious injury.

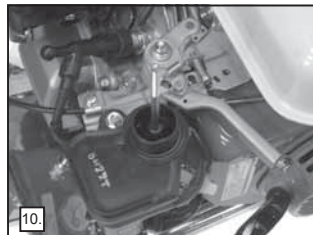
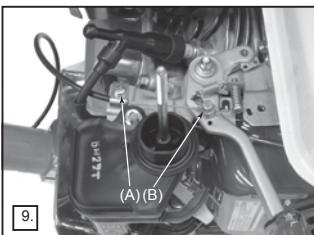


## Throttle Cable Assembly

1. Remove Air Filter Assembly from the engine (See Diagram 6)
2. Set the Throttle Lever on the handle to the idle position. The lever should be in its lowest possible position. (See diagram 7)
3. Also set throttle lever on the engine to the idle position. (See diagram 8)



4. Thread the throttle cable through the cable clamp (A) so that the metal area located on the end of the cable is gripped. (See diagram 9)
5. Loosen the screw on the cable clamp (B) and slide the throttle cable through the hole. Re-tighten the screw so that it grips the cable. (See diagram 9 & 10)

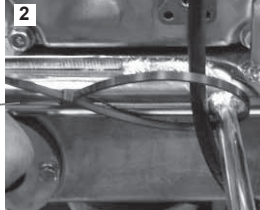
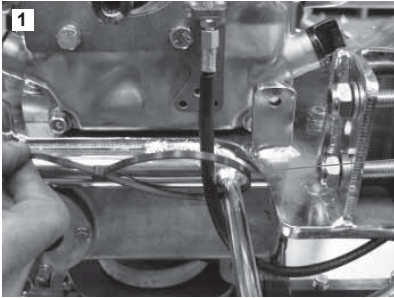


# Assembly Instructions

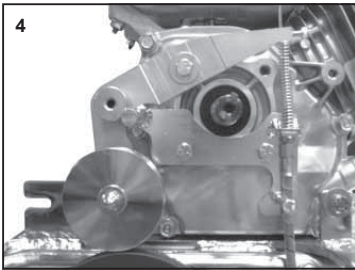


## Clutch Cable Assembly - Manual Clutch

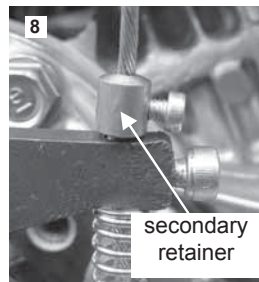
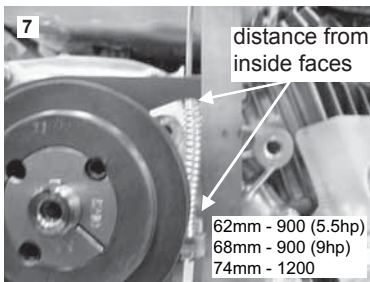
1. Position the cable through the cable retainer (Check that the outer cable is fully engaged into the cable retainer), then fasten a cable tie to hold the outer cable in place. Ensure the cable is routed as Diagrams 1 & 2 show. Now fit the 75mm long spring on the cable. (See diagram 3)



2. Fit the cable through the hole in the end of the Pivot Arm then screw the 5/16" UNF bolt in to the side of the engine (See diagram 4). Tighten up the locking nuts on the back of the Pivot Arm, making sure that there is no more than 1mm of play either side of the centre at the top end where the cable comes through, but so as it still remains to be able to Pivot freely (See diagram 5).  
Fit the M6 x 60mm cap head with a locking nut to the Tensioner Bracket, the cap head should be screwed in a maximum of 5mm. (See diagram 6)



3. Fit M5 x 12 Caphead into lever, pull the cable tight and push tensioner arm down with correct distance of 62mm (900) or 68mm (1200) and tighten grub screw to 6Nm, then place the secondary cable retainer onto the cable so it is sat up to the arm with no slack. (See diagrams 7 & 8)



- 3a. Once the distance has been set (62mm for 900 & 68mm for 1200) apply the Belt. After first 4 Hours or week, whichever comes first, check the Belt Tension.



## Pre-start Checks

### Pre start-up inspection.

The following Pre-start-up inspection must be performed before the start of each work session or after every four hours of use, whichever is first. Please refer to the service section for detailed guidance. If any fault is discovered, the Pro Trowel must not be used until the fault is rectified.

1. Thoroughly inspect the Pro Trowel for signs of damage. Make sure that the belt guard is secure before using the machine.
2. Check filler openings, drain plugs and any other areas for signs of leakage. Fix any leaks before operating.
3. Check the engine oil level and top up as necessary.
4. Check the engine fuel level and top up as necessary.
5. Check for fuel and oil leaks.



## Start and Stop Procedure

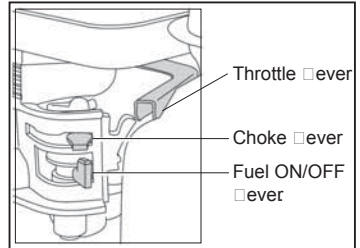


### WARNING

Improper maintenance can be hazardous. Read and Understand this section before you perform any maintenance, service or repairs

### Honda GX160 & GX270

1. Open the petrol tap by moving the fuel **ON/OFF** lever fully to the right.
2. If starting the engine from cold, set the choke **ON** by moving the choke lever fully to the left.  
If restarting a warm engine, the choke is usually not required, however, if the engine has cooled to a degree, partial choke may be required.
3. Turn the engine **ON / OFF** switch clockwise to the 'I' position.
4. Set the throttle to the idle position by moving the throttle lever fully to the right. Do not start the engine on full throttle.
5. Taking a firm hold of the control handle and set the centrifugal switch to **ON** if not already, grasp the recoil starter handle with the other. Pull the recoil starter until engine resistance is felt, then let starter return.
6. Taking care not to pull the starter's rope fully out, pull the starter handle briskly.
7. Repeat until the engine fires.
8. Once the engine fires gradually set the choke lever to the **OFF** position by moving it to the right.
9. If the engine fails to fire after several attempts, follow the troubleshooting guide on page 12.
10. To stop the engine, set the throttle to idle and release the control switch safety switch. Alternatively turn the engine **ON/OFF** switch anti clockwise to the 'O' position.
11. Turn the petrol off.



## Using The Trowel

Guiding the trowel on the slab is very simple. Get into operator's position behind the centre of handle with good footing and apply the throttle slowly until desired speed is obtained.

- Push handle down and machine will move to the right.
- Lift handle up and machine will move to the left.
- Slightly twist to the right and the machine will move forward.
- Slightly twist to the left and the machine will move backward.
- Holding the handle in neutral position the machine will remain stationary.

## Preparation Of Concrete Surface

Use of a mechanical or air vibrating screeding machine to strike the concrete surface to level will provide good compaction to the slab and produce an ideal surface for finishing. It should be remembered floating/finishing machines will not repair or correct a poorly screeded slab.

## Floating Operation

Before starting the floating operation be sure that the floating blades are correctly mounted on the finishing blades. Be aware that with the blades turning clockwise, the floats should be positioned the same way. The slab will be ready to work for the first floating operation when the heel of your shoes leave a print of 2-3mm on the surface of the slab. On all other floating operations the blades should be almost flat. After the floated slab has set and your footprint is slightly visible, it is ready to start the finishing operation. The timing of all these operations is dependent on weather conditions. On average the machine will take about 10 minutes to float 100m<sup>2</sup>. After each operation the engine should be stopped.

Never park the machine with the engine running, especially during the floating operation when the concrete is relatively soft.

Considering the machine is heavy, should it be left running on the soft concrete in the same spot, this will cause damage to the finished floor tolerances.



### **CAUTION**

Never lift the machine by the guard ring.  
Lift from the lifting point provided.

## Finishing Operation

After the floating operation the first thing to do is to remove the floats from the finishing blades and clean the blades, spider plate and protection ring of cement/concrete paste collected during the floating operation. Increase the blade pitch up to 10mm for the first finishing operation and then continue to increase the pitch on the following finishing operations.

Continue the finishing passes until you obtain the desired finished floor surface. The time required between each finishing pass is dependent on the weather conditions, cement and water content of the concrete. If some areas of the concrete set harden too fast you may apply a small amount of water with a brush to aid achieving a finish. Be careful when running the trowel on areas where water has been applied because the machine will tend to skate away. Be sure to maintain control at all times.

## Pitch Adjustment - Pro Trowel

The pitch control knob is in easy reach of the operator. The pitch adjustment has an unlimited pitch variation and this can be undertaken whenever it is necessary.

During finishing the setting up/hardening may vary from area to area across the floor, so the pitch adjustment can be changed to suit accurately, when required, while the machine is in operation.

## Spider Plate

By experience we know the major problem on the trowel arm is lack of lubrication. During mounting we undertake the greasing and sealing the Pro trowel arms on the spider plate. Greasing to be carried out on a weekly basis using the grease point provided. If an arm becomes jammed, this is probably due to the arm being bent and will require replacement.

## Machine Cleaning

Clean the machine after it has been used to prevent the collection of hardened cement.

Hard concrete/cement paste is very difficult to remove.

## Changing Blades

Be sure spark plug is disconnected before changing the blades.

Make certain the machine is on a flat surface; adjust pitch control so that the blades are flat on the surface.



### **CAUTION**

Be careful when changing old blades for new. Due to the way the blades wear, the old blades become very sharp like a knife blade. As a safety precaution, wear heavy duty gloves during this operation to prevent the hands being cut.

Remove bolts and lock washers on each trowel arm and remove the blades.

Before installing new blades, clean all concrete/cement from bottom and sides of the trowel; be sure trowelling edge of the blade is behind trowel arm.

Install bolts and lock washers on each trowel arm and fasten them.

## Liability

Altrad Belle declines any liability for possible damages to persons and / or things, which might arise from improper or wrong use of the machine or nonobservance of the operating instructions contained in this manual.



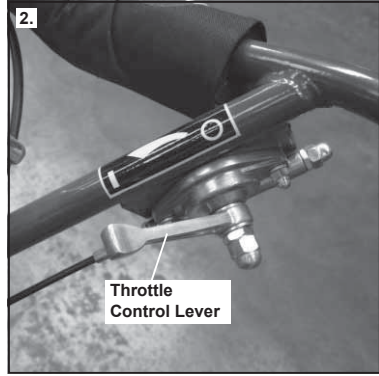
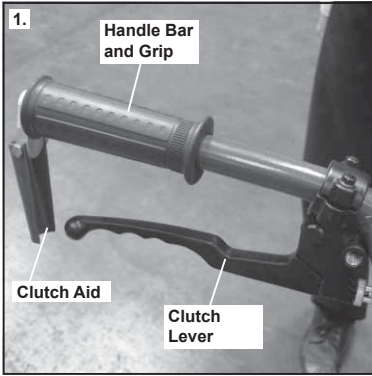
# Operating Instructions

## Pro Trowel Manual Clutch Controls

The controls shown below in Diagram 1. are use Engage and Disengage the Manual Clutch.

## Pro Trowel Throttle Control Lever

The Throttle Lever shown below in Diagram 2. is used to control the Engine RPM and the Blade RPM. This can also be seen in Figure 2 of the Decal shown below.

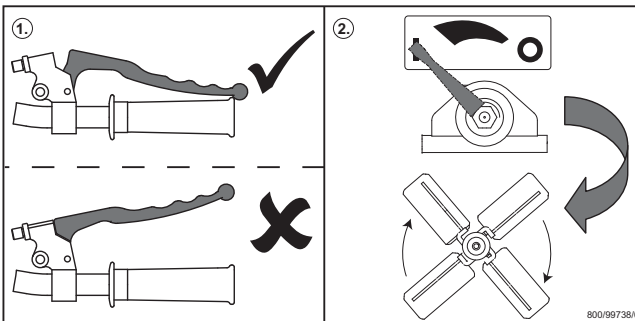
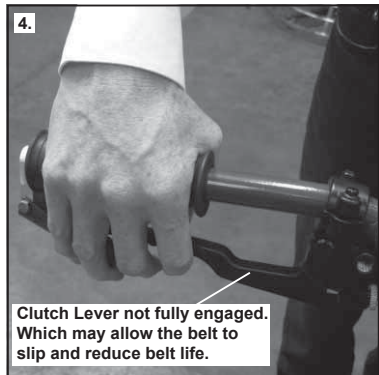
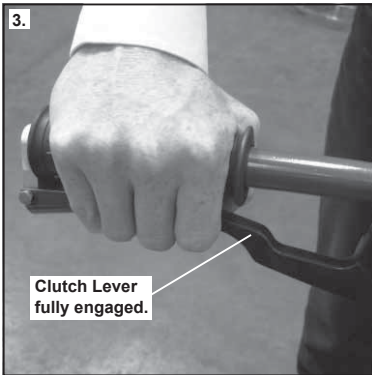


## Correct Manual Clutch Engagement Method

Diagram 3 below, shows the correct engagement method for the Pro Trowel Manual Clutch. The Manual Clutch must be fully engaged at all times during the use of the Trowel. This can also be seen in Figure 1 of the Decal shown below.

## Incorrect Manual Clutch Engagement Method

Diagram 4 below, shows the incorrect way to operate the Manual Clutch, as the Clutch Lever is not fully engaged. **The Clutch must never be used to control the Blade Speed.** Doing this may allow the belt to slip and ultimately burn out the belt. This can also be seen in Figure 1 of the Decal shown below.





## MAINTENANCE

The Altrad Belle Pro Trowels are designed to give many years of trouble free operation. It is, however, important that the simple regular maintenance listed in this section is carried out. It is recommended that an approved Altrad Belle dealer carries out all major maintenance and repairs. Always use genuine Altrad Belle replacement parts, the use of spurious parts may void your warranty. Before any maintenance is carried out on the machine, switch off the engine. If working on a petrol engined machine, disconnect the HT lead from the sparkplug.

### Running In Period

When the trowel is first used from new, the engine oil must be changed after the initial running in period. (see engine manual for full detail).

Routine Maintenance		Daily	after first 4 hours / Weekly	first month / 20 h	3 month / 50 h	6 month / 100 h
Engine Oil	Check Level		✓			
	Change			✓	✓	
Air Filter	Check Condition			✓		✓
	Clean / Replace				✓	
Spark Plug	Check / Clean					✓
Cutout Switch	Check	✓				
Belt Tension	Check		✓			

Oil/Fuel Type & Quantity - Spark Plug Type							
		Oil Type	Quantity	Fuel Typ	Capacity	Spark Plug Type	Electrode Gap
Petrol Engine	GX160	SAE 10W-30	0.6ltr	Unleaded	2.5ltr	BM4A or BMR4A	0.6 - 0.7mm
Petrol Engine	EX17	SAE 10W-30	1.1ltr	Unleaded	3.6ltr	NGK BR-6HS	0.6 - 0.7mm
Petrol Engine	GX270	SAE 10W-30	1.1ltr	Unleaded	6.0ltr	NGK BPR-6HS	0.7 - 0.8mm
Petrol Engine	EX27	SAE 10W-30	1.1ltr	Unleaded	6.1ltr	NGK BR-6HS	0.6 - 0.7mm
Gearbox		EP90	0.6ltr	NA	NA	NA	NA

### Note:

- Check the gearbox oil at regular intervals and top-up when necessary. Make sure the oil is at the centre of the sight glass. To find out what grade of oil should be used in the gearbox, please contact the Altrad Belle Warranty Department (+44 (0)1298 84606)
- Grease Spider Arm Assembly prior to storage and at regular intervals.



# Troubleshooting Guide

Problem	Cause	Remedy
Engine will not start.	No fuel.	Open fuel tap. Fill fuel tank
	Engine switched off.	Switch engine on.
	Spark plug fouled.	Clean and reset plug gap.
	Engine cold.	Close choke.
	Engine flooded.	Open choke, fully open throttle, pull recoil starter until engine fires.
	Cutout Switch in OFF position.	Move Cutout Switch to ON position.
Leaving Swirls in Concrete. Rolling Concrete. Bouncing.		
If some of the above mentioned problems occur, please check the following:		
	Main Shaft	When the machine has a rolling motion, check the main shaft of the gearbox.
	Spider Plate	Check Spider plate for bent trowel arms. If one is bent replace it.
	Blades	Check the adjustment on trowel arms at adjustment lever, and ensure all trowel arms are adjusted equally.
		Blades should be of the same measurement / dimension and designed to fit the machine.
		Excessively worn blades should not be used.



# Warranty

Your new Altrad Belle Pro Trowel is warranted to the original purchaser for a period of one-year (12 months) from the original date of purchase. The Altrad Belle warranty is against defects in design, materials and workmanship.

The following are not covered under the Altrad Belle warranty:

1. Damage caused by abuse, misuse, dropping or other similar damage caused by or as a result of failure to follow assembly, operation or user maintenance instructions.
2. Alterations, additions or repairs carried out by persons other than Altrad Belle or their recognized agents.
3. Transportation or shipment costs to and from Altrad Belle or their recognized agents, for repair or assessment against a warranty claim, on any machine
4. Materials and/or labor costs to renew, repair or replace components due to fair wear and tear.

The following components are not covered by warranty.

- Drive belt
- Engine air filter
- Engine spark plug

Altrad Belle and/or their recognized agents, directors, employees or insurers will not be held liable for consequential or other damages, losses or expenses in connection with or by reason of or the inability to use the machine for any purpose.

## Warranty Claims

All warranty claims should firstly be directed to Altrad Belle, either by telephone, by Fax, or in writing.

Tel: +44 (0)1298 84606 Fax: +44 (0)1298 84722

Email : [Warranty@belle-group.co.uk](mailto:Warranty@belle-group.co.uk)

Write to:

Altrad Belle Warranty Department,  
Sheen, Nr. Buxton  
Derbyshire,  
SK17 0EU,  
England